

El uso de las expresiones artísticas en el proceso de enseñanza contextualizada de la gramática española en las escuelas públicas

[Roseli da Costa Silva](#)

rosysilva0@yahoo.com.br

Resumen

Este estudio investiga la enseñanza de la gramática española en el contexto de la realidad de los estudiantes de escuelas públicas. El objetivo principal es investigar cómo el uso de las manifestaciones artísticas de los estudiantes de la enseñanza básica de escuelas públicas, pueden ayudar en el aprendizaje de la gramática española, en contextualización con la realidad en que viven. El aprendizaje del idioma español es muy importante pues es uno de los idiomas más hablados en el mundo y está en el contexto de la necesidad brasileña en acuerdo con los países de Mercosur. Suponiendo que el principal interés de los jóvenes para aprender un idioma es la oralidad, este trabajo, encontrando en la cultura española, varias características de su diversidad, lo que alienta las manifestaciones artísticas de los estudiantes y, en consecuencia, el aprendizaje de la habla y de la escritura. Se concluye que a través de eventos artísticos, los estudiantes pueden asimilar el contenido gramatical tan dinámica, interactiva y divertida, facilitando el proceso cognitivo.

Palabras clave: Aprendizaje. Contexto. Lengua Española. Expresiones artísticas.

Abstract

This paper investigates the teaching of Spanish grammar in context with the reality of students in public schools. The main goal is to research how the use of artistic manifestations of elementary school students in public schools can assist in the learning of Spanish grammar by contextualizing it with the reality which they live in. Learning the Spanish language is of great importance as it is among the most spoken languages in the world and is considered a necessity within the Brazilian social context, due to the links between the Mercosul countries. Assuming that the main interest of young people to learn a language is orality, the aim of this work is to find in Spanish culture, several features within its diversity, which encourages students' artistic expression and, consequently, learning of speech and writing. It is concluded that through artistic expressions, students can assimilate grammatical content in a dynamic, interactive and pleasant way, facilitating the cognitive process.

Keywords: Learning. Contextualization. Spanish Language. Artistic expressions.

1 Introducción

La lengua española se introduce en la educación básica en las escuelas brasileñas en forma gradual a partir del primer año de la escuela secundaria, especialmente la pública desde el año 2010, de acuerdo con la Ley N ° 11.161. La investigación comprende la enseñanza del español en las escuelas públicas cuyo principal y único idioma es el inglés. Se estudiará específicamente la gramática, por ser considerada por los estudiantes como más " difícil" para el aprendizaje y como objeto de estudio se tendrán las manifestaciones artísticas de los jóvenes estudiantes. Se examinará también el aprendizaje de la lengua española en las escuelas.

Se sabe que el arte es un objeto de aprendizaje de diferentes áreas del conocimiento. Con la lengua española, no podía ser de otra manera, ya que las manifestaciones artísticas espontáneas ocurren tan lúdicas y naturales. De esta manera, el estudiante aprende mejor cuando puede asimilar contenidos a través de la práctica, ya que el arte y la recreación van de la mano y los jóvenes siempre son capaces de demostrar sus habilidades artísticas. Así que aprender el idioma español y su gramática pueden ser una solución para el proceso de aprendizaje – aprendizaje de este idioma.

2 Aprender la lengua española

Para Cordero (2009), es exactamente en el habla, en la práctica de la oralidad que el individuo siente la necesidad de conocer con más fluidez el idioma, por lo que es un reto para el profesor al estudiante, además de aprender y convertirse en un hablante de una lengua que nunca había tenido contacto en la escuela, frente a los prejuicios de los profesores en el idioma español .

Según el autor anterior (2009, p.38):

La escuela, institución docente encargada del proceso docente-educativo, exige a cada estudiante, que es un sujeto único e irreplicable, apropiarse de los saberes más relevantes, en un currículo conformado por diversas disciplinas que coexisten al mismo tiempo y lugar de acuerdo con los diferentes niveles educativos. La creación del currículo se aprecia en la propia práctica pedagógica, que implica la construcción de conocimientos y habilidades de forma dinámica e interactiva, bajo la orientación facilitadora de diversos docentes y la activa participación de los alumnos.

En términos de trabajo, implican trabajar algunas estructuras lingüísticas básicas y por tanto la gramática. Como el autor menciona, el profesor puede hacer cumplir las habilidades naturales de cada estudiante y desarrollar a través de actividades interactivas no sólo la gramática, sino también la lengua hablada y escrita. Según Ochoa (2005, p. 08)

...ofrecer una respuesta educativa que propicie el desarrollo de todos es una tarea compleja.
A este proceso le antecede el conocimiento del niño y su entorno por parte del docente.

Después de las visitas a las escuelas primarias y secundarias en Cuba, en enero de 2011, cuando participé en el Congreso Internacional de Pedagogía, materiales recogidos para la investigación, lo que demuestra que la adquisición de conocimientos en el Brasil, no debe ser diferente, especialmente cuando se trabaja con una segunda lengua que se inserta gradualmente en los planes de estudios. Observamos segundos Cordero (2009), que en estas escuelas hay una obra que refleja la realidad de los alumnos y, en particular, con las habilidades artísticas de cada uno. El autor además menciona la teoría de la Gestalt, en la que se percibe el arte que se manifiesta en el proceso de hacer un carácter holístico, que fluye de una manera evidente la integración de varios lenguajes de expresiones tales como: teatro, danza y mucho más.

Ferrero (1994) han señalado durante mucho tiempo el fenómeno de la transmutación de la escuela, ocultando sus funciones extra- curriculares, precisamente aquellos que históricamente han llevado a la creación de las representaciones escritas de la lengua. Cuando el autor comenta sobre la representación escrita de la lengua, se entiende la propia lengua, oral, hablada por millones de brasileños, desde hace siglos, a partir de adaptaciones, de las influencias, hasta hoy. Por lo tanto, es evidente que en el habla, en la práctica de la oralidad, los recursos culturales pueden ser los factores de influencia de la conducta y el lenguaje de los jóvenes. El profesor debe dar la oportunidad a esta influencia y dirigir en el aprendizaje de idiomas, haciendo hincapié en la práctica oral y escrita con la contextualización de la gramática.

El capítulo siguiente destaca la enseñanza de la lengua española en las escuelas públicas brasileñas.

3 Enseñanza de la lengua española en las escuelas públicas

Los estudiantes de las escuelas públicas tienen clases de inglés en todos los años. Sin embargo, las clases de español, se limitan a las escuelas privadas. Con la oferta de aprendizaje del español en las escuelas públicas regulares, nos encontramos con algunos inconvenientes: no hay libros de texto, no hay suficientes maestros calificados, hay una buena aceptación de todas comunidades escolares y, sin embargo, los estudiantes no tienen idea de la lengua. En consecuencia, comienza paradójicamente de cero, con los estudiantes en la etapa final de la escuela regular.

Esta inquietud de la enseñanza se apoya en Freire (2001, p. 83):

De lo expuesto, se entiende que para todo el aprendizaje es un acto socialmente construido y no sólo jugando estructuras lingüísticas solitario, este diálogo debe ser un acto de intercambio entre docentes y estudiantes y que el contenido se puede dialogar representaciones de los estudiantes.

Este acto de intercambio, en cualquier disciplina, es el aprendizaje nacido, el sentido común o las habilidades adquiridas durante la escolarización. Pero en este caso sólo tenemos las habilidades. Trabajar con el intercambio y el diálogo de las habilidades de cada estudiante es también un acto generoso de la educación, ya que, según Martí (1975 , p. 271.)

...educar es depositar en cada hombre toda la obra humana que le ha antecedido: es hacer de cada hombre resumen del mundo viviente, hasta el día en que vive (...) es preparar el hombre para la vida... es el hombre a prepararse para su vida.

Cantar, bailar, recitar, leer, hablar, escribir, dibujar y muchas otras, son las habilidades y conocimientos adquiridos durante sus años escolares.

Por último, nos encontramos con la enseñanza de la lengua en su contexto y los parámetros requeridos por el CBC. Después de todo, ¿cómo contextualizar la enseñanza de una lengua que el alumno ni siquiera una pista?

Acerca de contextualización:

No se justifica el tratamiento incoherentes prácticas de enseñanza de la gramática de la lengua. Este es el caso , por ejemplo, la gramática , dictado en un descontextualizado , se convirtió en emblema de un contenido estrictamente educativo , de esos que sólo sirve para hacer bien en el examen y pasar el año - una práctica pedagógica que va a la Metalenguaje lengua a modo de ejemplo , ejercicios de reconocimiento y memorización de la terminología. Como resultado, se discute si hay necesidad de enseñar la gramática. Pero

esta es una cuestión falsa, la verdadera pregunta es qué, para qué y cómo enseñarlo (NCP , 2007 , p . 28).

La gramática tendría que incluirse en la planificación, ya que de otro modo sería consciente de las diferencias léxicas de los estudiantes de la lengua española, que se dice que es " similar" a los portugueses. Sin embargo, los profesores de la Lengua Española, según Sarmiento (1999) , saben que la gramática española es muy complejo y en tan poco tiempo , es difícil de entender con eficacia. Sin embargo, Scherre (2005, p . 13) , establece que es la tarea de Educare " enseñar la lectura , la escritura y el análisis de las estructuras lingüísticas de manera eficiente. " Por lo tanto, también debe contener los objetivos " de cómo " enseñar y para que enseñar la gramática. La enseñanza de la gramática española es para que el estudiante se comunique adecuadamente en el espacio y el tiempo debido y se enseña la forma de percibir y entender el mundo: el mundo adolescente.

Para Vygotsky (1991,p. 101)

[...] El desarrollo de aprendizaje no es , sin embargo , se organicen adecuadamente los resultados del aprendizaje en el desarrollo mental y pone en marcha diversos procesos de desarrollo que de otra manera sería imposible que suceda. Por lo tanto , el aprendizaje es un aspecto necesario y universal del proceso de desarrollo de las funciones psicológicas culturalmente organizadas y específicamente humano.

Por lo tanto, el aprendizaje a través del juego dispuestos, dan lugar a un proceso cognitivo, ya que " Comenius defendía el uso de un método de acuerdo con la naturaleza y la práctica recomendada de juegos debido a su formación " (Teixeira , 1995 , p . 39a) . Los métodos y la práctica sería utilizar las habilidades de cada estudiante aliados a la enseñanza de las estructuras lingüísticas de la lengua española.

La aceptación y la aprobación de los estudiantes españoles ayudan en la superación de los prejuicios de la comunidad escolar que devalúa idioma. (2006) Bagno comentarios sobre cómo podemos bloquear las acciones perjudicados. Dice que, en primer lugar, el profesor debe siempre ser un investigador y el investigador, la producción de su propia teoría acerca de los conocimientos lingüísticos. Entonces será la postura de auto-evaluación en el interior de la sala de clase, autocrítico y con las adaptaciones y modificaciones que sean necesarias. Y terminando sus ideas, como maestros de las letras, de la comunidad escolar para demostrar cómo se desarrolla el lenguaje, no es posible el apego a los parámetros establecidos por décadas.

En las manifestaciones artísticas de los estudiantes de escuelas públicas, se discute a continuación.

4 Como las expresiones artísticas de los estudiantes de las escuelas públicas

Los segundos Artes del PCN (1997, p. 19), " la educación artística fomenta el desarrollo del pensamiento artístico y la percepción estética que caracteriza de manera particular para organizar y dar sentido a la experiencia humana. " En este sentido, el arte es una manifestación de la experiencia humana, las experiencias y los ensayos de cada alumno en su hábitat natural. Ella continúa diciendo que cuando el alumno conoce el arte también comprender otras culturas y valores que lo rodean y su propio origen.

Un concepto de la educación artística en la escuela, de acuerdo con el PCN artes (1997) , son las actividades que involucran a las artes, la educación de música y artes escénicas. La manifestación, según Luft (2003, p 441): "1. Acción o efecto de manifestar 2. Expresión colectiva y las intenciones públicas, ideas, puntos de vista, etc. " Por lo tanto, podemos considerar que las manifestaciones artísticas dentro de la escuela, puede ser la educación muy artístico, ya que se trata de las ideas colectivas y las intenciones de los educadores y los educandos.

Las artes pueden ser grandes aliados en el proceso de comunicación y por lo tanto el aprendizaje, ya que, según Garrido (2007, p. 139), el texto literario artístico es de gran importancia para la educación en la formación de valores , ya que provocan emociones y sentimientos , lo que conducta del estudiante e independiente como estática cada función es la comunicación . La autora continúa abordando los siguientes:

El género dramático puede aparecer en prosa o en verso. Sus características fundamentales están dadas por el hecho de que se escribe para la representación y son los propios personajes los encargados de transmitir los sucesos, acontecimientos y emociones (Garrido, 2007, p. 137).

Por lo tanto, si las características del género dramático o interpretativo utilizan el género del teatro pueden transmitir los acontecimientos, se convierte en un verdadero vehículo de información y conocimiento, y la generación de aprendizajes significativos, según el texto que se utiliza en el contexto.

Carnoy (2009) en su libro sobre las ventajas académicas de Cuba más de Brasil y Chile , se enumeran varios puntos que demuestran por qué ocurrió esto . Entre las opciones, el autor cita la autonomía del profesor, cuyo " personal de la sala ", recibe ninguna visita y el director o el supervisor cuando lo tengas. En este caso, el autor comenta que el profesor decida en sus clases, sin embargo, en estricta conformidad con el plan de estudios requerido. También destaca el hecho de que los estudiantes de las zonas rurales tienen más rendimiento que los alumnos de los grandes centros de La Habana: la enseñanza se unifica, la misma oportunidad que se da a todos los estudiantes, y también cobra la escuela es todo integral, los estudiantes continúan aprendizaje con el mismo profesor y el horario de clases se les enseña las artes como la música, el teatro y otros.

Además de material de aprendizaje que ser de primera calidad al alcance de todos los estudiantes. Teniendo en cuenta las notas de Carnoy (2009) señala que en Brasil no es el mismo. Los estudiantes tienen un rendimiento desigual es que la mayoría de escuelas públicas tienen importantes desventajas, es profesor en el artículo, material o humano.

A veces las clases de artes en las escuelas públicas se limitan a dibujos y pinturas y profesores portugueses rara vez tienen tiempo para discutir , enseñar y dejar que los estudiantes interpretan , danza, declamaren , dramatizar y todo lo que les gusta hacer, cuando no están en la escuela. Por lo tanto, nos encontramos con el apoyo de Cordero (2009, p 39.) :

El concebir significa la integración de todos en Relación Compuesta por diferentes elementos interactivos vinculados entre sí.

Para integrarse entre los estudiantes es necesario tener un interés común entre ellos y el caso del aprendizaje de un idioma, como se observó el interés en este estudio, es la comunicación. Pero para que la comunicación debe tener los aprendizajes iguales. El autor continúa abordando la enseñanza artística, la observación de cada uno de los eventos, por lo que, obviamente, permite la integración de diferentes idiomas, aunque algunos eventos se destacan más que otros. Cita en su artículo, una dramatización de un cuento llamado " piedras brasileñas sopa " (2009,p. 41) que pertenecen a nuestro folklore como uno de los textos utilizados en el aprendizaje artístico de una escuela .

Las manifestaciones artísticas pueden provenir de distintos lugares. El entorno familiar, la televisión popular y otros. Para Gutiérrez (2005, p. 4.) :

...está comprobado que la computación permite hacer más efectivo el aprendizaje y, al igual que la televisión, con el uso de la imagen, se logra mayor concentración del alumno.

Esta prueba está en todas partes, porque los jóvenes están siempre interesados en los medios de comunicación y, a menudo repiten lo que se propaga. Las canciones de hoy en día están en sus teléfonos celulares, el idioma oído, la información llega muy rápidamente por el ordenador y la danza es también uno de ellos. Con todo lo que el alumno le gusta escuchar, de ver, de repetir frente a su aprendizaje ¿Y cómo usarlos para aprender la gramática de una lengua no se utiliza en los medios de comunicación y en las escuelas?

Se va a comprobar a continuación.

5 La enseñanza de la gramática española a través de las expresiones artísticas de estudiantes

Según Freire (2001), la mejor manera de enseñar a los alumnos es el uso de los instrumentos básicos que son: ver, oír, hablar y actuar . Por lo tanto, debe proponer metodologías eficaces y hacer docencia en realidad. Qué pasa con la gramática, la situación no es diferente. Las canciones son herramientas importantes en este sentido, debido a que los estudiantes puedan ver la letra, hablar y cantar y bailar. Mientras que cantar, bailar, y viceversa. Al insertar la música en la producción de conocimiento, es la combinación de creatividad con experiencias de aprendizaje contextualizado y disciplinas, y cuando se aprecie cualquier obra artística es tan juguetón con música, baile, juegos y habilidades artísticas, que viene para cumplir con los intereses de los estudiantes. Por lo tanto el aprendizaje de lenguas adquiere un carácter especial, contextualizado, donde se utiliza como un medio y no un fin en sí mismo, ya que el profesor puede trabajar tan transformadora y más agradable.

Por mucho que se habla en su contexto, ejercicios centrados pagan entorno tan común y descontextualizado en el aula. Por lo tanto, es muy importante hacer un estudio, la investigación y la planificación para ejecutar una clase agradable, con objetivos y el marco teórico de la práctica sólo se suma a la construcción de la comprensión y asimilación de los métodos ejecutados. Según Piletti (1987), se puede utilizar la

reproducción de actividades para trabajar las cuatro habilidades lingüísticas de una LE junto con las estrategias de aprendizaje. Sin embargo, los profesores deben tener en cuenta los objetivos que desea lograr con esta actividad e intervenir en el momento adecuado, animándoles a reflexionar, lo que permite la estructuración del conocimiento, haciendo que el mismo estudiante descubra, experimente, modifique y recree sus conceptos, contenidos asimilados.

Para la PNC Artes (1997), las manifestaciones artísticas que implican el teatro, la literatura, la música, la danza, la pintura, el dibujo y otros. Dentro de la escuela, el trabajo con estas manifestaciones es el diálogo con el mundo de los jóvenes. La gramática, a su vez, se puede encontrar en cualquier trabajo escrito y efectivamente, este relato tiene que ser parte del mismo universo de alumnos. Notas de la música, por ejemplo, los verbos conjugados en todos los tiempos y modos: "yo soy un hombre sincero, de donde crece la palma" (Guantanamera -punto cubano), también se encuentran las formas pronominales, las clases de palabras y todos los contenidos gramaticales. Los poemas, obras de teatro también son fuentes muy ricas. Sin embargo, para el trabajo para lograr sus objetivos, de acuerdo Machin (2005), la enseñanza no puede ser un sistema de principios, métodos y procedimientos aislados de la realidad, porque la creatividad del profesor, que debe ser un experto en el campo de trabajo, puede transformar al alumno, adaptándolo a la realidad y liderar de manera efectiva.

Según Flores (2005), la lectura y la escritura son el vínculo inseparable. En estos términos, por lo que no se descarta, el profesor tiene la función esencial, no escondiéndose detrás de los libros, o las reglas y definiciones sin exponer el análisis y la reflexión crítica. Para Pereira (2000, p. 246), el maestro:

...debe ser crítico y hacer que sus alumnos ejerzan sus críticas, sabiendo varias teorías sin temor de ser avanzada (negrita) o de otro tipo tradicional (viejo, anticuado).

Por lo tanto, corresponde a la intervención del profesor con los alumnos en el lenguaje y la lengua española la interacción social y lingüística, para que puedan comprender y utilizar a diario. Para que esto ocurra, le toca a él, al profesor, conocer las habilidades de sus estudiantes (que no es difícil, ya que siempre están en pruebas) y utilizarlos en el aprendizaje de la gramática española, lo que facilita el proceso de comunicación en esta lengua.

6 Final

Es necesario desmitificar la enseñanza de la gramática, ya que " la enseñanza de idiomas". El camino hacia esta desmitificación comienza en la escuela, donde los alumnos aprenden a aprender la gramática de un segundo idioma es muy difícil, y por lo que también es difícil de aprender una segunda lengua y la fluidez. Sin embargo, no tiene sentido escribir un estudiante con todas las reglas de ortografía, ni siquiera puede producir un texto o comunicarse en este idioma.

El uso de la creatividad en el aula debe ser constante por parte del profesor, pues solo él, como mediador, puede conducir a la enseñanza de la lengua española de una manera agradable. No es el simple hecho de asistir a una escuela que el alumno será capaz de hacer frente a situaciones que implican el dominio de la lengua escrita y hablada. Pero sí, el hecho de saber cómo utilizar el lenguaje escrito, hablado o en circunstancias de él un vocabulario adecuado que requiere, teniendo en cuenta sus efectos y el receptor.

Tal vez el estudiante en el futuro, puede ser usado en el idioma español para perseguir su carrera, o comunicarse con otros hablantes, después de todo, el lenguaje está en aumento, muchos están buscando el aprendizaje y las actuales situaciones de comunicación, como las redes sociales requerir altavoces cada vez más españoles. Por lo tanto, el aprendizaje de idiomas debe ser lo más completa posible.

En consecuencia, teniendo en cuenta que todas las manifestaciones artísticas llevan a la alegría y que estas son espontáneas en los jóvenes estudiantes, ¿por qué no los utilizan para aprender la gramática española? Mientras que cantar, bailar, recitar y representar a los estudiantes aprender divirtiéndose, jugando y eficaz. Y cuando se aprende de una manera divertida, el aprendizaje es en la memoria.

Este estudio llegó a propósitos, sin embargo, la necesidad de seguir investigando en el campo, ya que el idioma español se está moviendo con pasos muy lentos en las escuelas públicas brasileñas, también se espera que contribuya este trabajo para futuros estudios sobre el tema.

Bibliografía

- BAGNO, M. (2006). *Dramática da língua portuguesa: tradição gramatical, mídia e exclusão social*. 4ª ed. São Paulo: Loyola.
- BRASIL. (2005). LEI Nº 11.161, DE 5 DE AGOSTO DE 2005.
- BRASIL.(1997). Parâmetros Curriculares Nacionais do Ensino Médio: artes. Secretaria de Educação. Brasília: MEC/SE.
- CARNOY, Martin. (2009). *A vantagem acadêmica de Cuba: por que seus alunos vão melhor na escola*. São Paulo: Ediouro.
- CORDERO, Dolores Rodrigues. (2006). Integración artística y creatividad. In_ Educación. N.º 126/enero-abril. P. 38/42, La Habana: segunda época, Cuba.
- FERREIRO, Emília. (1994) *Com todas as letras*. São Paulo: Cortez.
- FLORES, Glória E. Hernández. (2005). "Prácticas y sentidos de la cultura escrita". In_ Educación. N.º 116/septiembre-diciembre, La Habana: segunda época.
- FREIRE, Paulo. (2001). *Pedagogia do oprimido*. São Paulo, Paz e Terra.
- GARRIDO, Lúcia M. Sales. (2007). *Comprensión, análisis y construcción de textos*. La Habana, Cuba: Pueblo y educación.
- GUTIÉRREZ, Gómez. (2005). "Cuba: la profunda revolución educacional". In_ Educación. Nº 115/maio. La habana, Cuba: Segunda época.
- LUFT, Celso. (2003). *Mini dicionário da língua portuguesa*. Rio de Janeiro; Record.
- MACHÍN, Ramón Lopez. (2005). "Un derecho esencial. In_ Educación". Nº 115/mai-ago. La Habana: Segunda época.
- MARTÍ, José. (1975). Educación Científica. In_ Obras Completas. Editorial de Ciencias Sociales, La Habana: Editora Nacional de Cuba.
- OCHOA, Carmen Lidia Cobas. (2005). "Las adaptaciones curriculares, su comprensión e implementación". In_ Educación. N.º 116/septiembre-diciembre, La Habana: segunda época.
- PEREIRA, Maria Teresa Gonçalves. (2000). "O professor de língua portuguesa: modos de ensinar e de aprender". In_: Língua Portuguesa em debate: conhecimento e ensino. Petrópolis: Vozes.
- PILETTI, C. (1987). *Didática Geral*. São Paulo: Ática.

SARMENTO, Ramón & SÁNCHEZ, Aquilino. (1999). Gramática básica del español norma y uso. Madrid: España.

SCHERRE, Maria marta Pereira. (2005). *Doa-se lindos filhotes de poodle. Variação linguística, mídia e preconceito*. São Paulo: parábola editorial.

TEIXEIRA, C. E. J. (1995). *A Ludicidade na Escola*. São Paulo: Loyola.

VIGOTSKY, L. S. (1991). *Pensamento e Linguagem*. São Paulo, Martins Fontes.

Roseli da Costa Silva

Maestra de Lengua Portuguesa y Lengua Española en La Escuela Estadual "Professor Fábregas. Posgraduada en Docencia do ensino superior- UNIS-MG- Brasil. Tutora en La Universidad Federal de Lavras- UFLA-MG- Brasil.

[Subir](#)